

HEINNER

CONVECTOR

Model: HCVH-Y2300D



Acest produs este potrivit numai pentru utilizare ocazională sau în spații bine izolate.

- Convector
- Putere: 1000/1300/2300 W
- 3 setări pentru încălzire

Vă mulțumim pentru alegerea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



- Convector
- Manual de instrucțiuni
- Certificat de garanție

III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

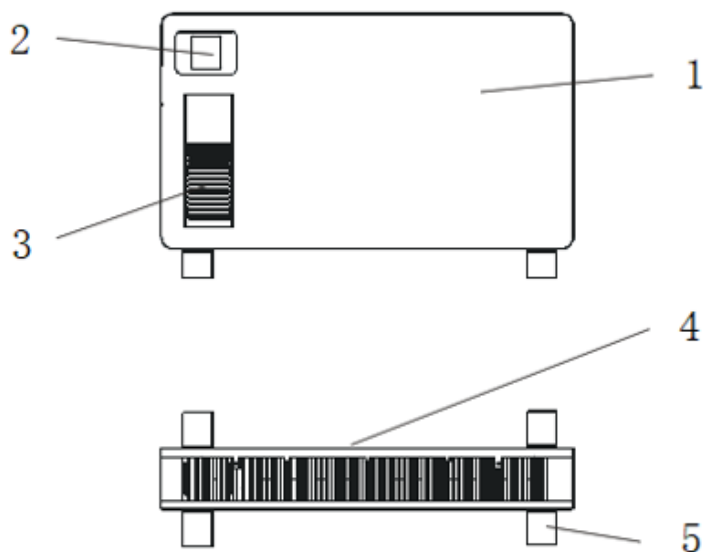
- Înainte de utilizare, consultați capitolul aferent din prezentul manual de utilizare.
- În conformitate cu directivele europene aplicabile acestui produs.
- Avertisment: Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți produsul.

INFORMAȚII GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

1. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
 2. Aparatul nu trebuie amplasat imediat sub o priză electrică.
 3. Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți produsul.
 4. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
 5. Nu lăsați copiii cu vârste sub 3 ani în preajma aparatului, decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta este amplasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare, numai dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și numai dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, regleze sau curețe aparatul și nu trebuie să efectueze lucrări de întreținere a acestuia.
- ATENȚIE** – Anumite piese ale acestui produs pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită utilizării în prezența copiilor sau a persoanelor vulnerabile.
6. Nu utilizați acest aparat în imediata apropiere a băilor, a dușurilor sau a piscinelor. De asemenea, evitați expunerea produsului la lumina directă a soarelui.
 7. **ATENȚIE:** Pentru evitarea oricăror pericole cauzate de recuplarea accidentală a întrerupătorului automat, se interzice alimentarea acestui aparat prin intermediul unui dispozitiv de comutare extern (cum ar fi un temporizator) sau conectarea acestuia la un circuit electric care este pornit și oprit la intervale regulate de către furnizorul de utilități.
 8. Înainte de utilizare, citiți cu atenție toate instrucțiunile.
 9. Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei specificate pe plăcuța cu informații tehnice a aparatului.
 10. Nu utilizați acest aparat în cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate.

11. Feriți aparatul și cablul de sursele de căldură, de obiecte ascuțite sau de orice alți factori care ar putea provoca deteriorări.
12. Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că acesta este oprit.
13. Atunci când aparatul nu este utilizat și înaintea efectuării operațiilor de curățare sau întreținere, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică.
14. Pentru a deconecta aparatul, opriți-l și scoateți ștecărul din priză. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecărul.
15. Nu utilizați aparatul în zone în care sunt folosite sau depozitate benzină, vopsea sau alte lichide inflamabile.
16. A se utiliza numai în interior.
17. Pentru prevenirea incendiilor, nu obturați în niciun fel prizele de aer sau grilele de evacuare.
18. Nu atingeți suprafețele fierbinți.
19. Nu introduceți obiecte și nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în gurile de ventilație sau de evacuare, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare, poate provoca un incendiu sau poate deteriora aparatul.
20. Asigurați-vă că aveți mâinile uscate înainte de a acționa sau a regla orice comutator de pe produs și înainte de a atinge ștecărul sau priza electrică.
21. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
22. Cea mai frecventă cauză a supraîncălzirii este depunerea de praf sau scame în aparat. Asigurați-vă că aceste depuneri sunt îndepărtate în mod regulat, prin deconectarea aparatului și curățarea cu aspiratorul a orificiilor și a grilelor de ventilație.
23. Nu așezați încălzitorul pe covor și nu puneți cablul sub covoare. Dispuneți cablul departe de zonele cu trafic, pentru a nu vă împiedica de el.
24. Nu depozitați aparatul înainte ca acesta să se răcească. Atunci când aparatul nu este utilizat, depozitați-l într-un loc uscat și răcoros.
25. Nu utilizați aparatul pentru uscarea rufelor.
26. Pentru prevenirea pericolului de electrocutare, nu introduceți aparatul în lichide și nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului.
27. Nu utilizați acest aparat pe suprafețe umede sau în locuri din care poate cădea sau poate fi împins în apă.
28. Nu atingeți aparatul dacă a căzut în apă. Opriți sursa de alimentare și scoateți imediat ștecărul din priză.
29. Utilizați acest aparat numai în modul descris în cadrul prezentului manual. Utilizarea în moduri nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau rănirea persoanelor.
30. Nu utilizați acest aparat în dreptul unei ferestre, deoarece apa provenită de la ploaie poate genera pericol de electrocutare.
31. Nu depozitați aparatul într-o cutie sau într-un spațiu închis înainte ca acesta să se răcească.
32. Nu utilizați acest aparat ca echipament de încălzire pentru animale sau plante.

IV. DESCRIEREA PRODUSULUI

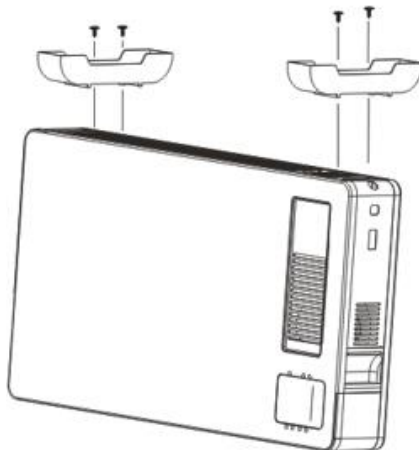


1	Capac frontal
2	Afișaj
3	Ventilator
4	Capac posterior
5	Picioare

INSTALARE

Avertisment! Înainte de utilizarea încălzitorului, asigurați-vă că cele două picioare sunt montate corespunzător, astfel încât să existe o distanță suficientă între aparat și suprafața pe care este așezat.

1. Scoateți aparatul și accesoriile din ambalaj și asigurați-vă că aparatul nu prezintă deteriorări.
2. Întoarceți unitatea principală și montați picioarele cu ajutorul celor patru șuruburi ST4 * 16.
3. După finalizarea instalării, așezați aparatul pe o suprafață orizontală stabilă.



V. UTILIZAREA APARATULUI

PANOUL DE COMANDĂ



PANOUL DE COMANDĂ

TELECOMANDĂ



Funcție



Buton de comutare între °F/°C



PORNIRE/OPRIRE



Ventilator



buton +



buton -









Temporizator


MOD DE UTILIZARE

Avertisment! Asigurați-vă că ați lăsat un spațiu suficient între aparat și pereți, alte obiecte sau dispozitive. Pentru prevenirea pericolului de incendiu, distanța față de pereți trebuie să fie de cel puțin 1,5 metri.

1. Scoateți din ambalaj aparatul și toate accesoriile acestuia.
2. Asigurați-vă că aparatul nu prezintă deteriorări.
3. Alegeți un loc stabil, orizontal și neinflamabil.
4. Introduceți ștecărul într-o priză de perete de 220 – 240 V~50/60Hz și asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „OPRIT”.

Instrucțiuni privind utilizarea aparatului:

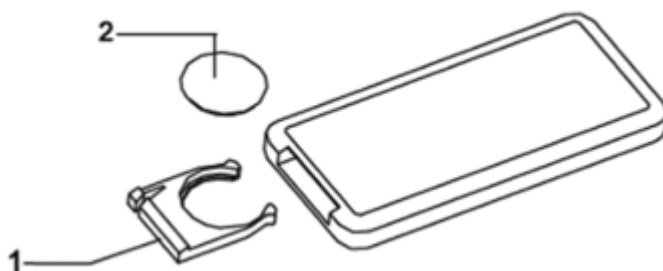
1. Scoateți încălzitorul și accesoriile acestuia din ambalaj, apoi puneți-le pe o suprafață orizontală stabilă.
2. Înainte de a introduce ștecărul în priză, asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat corespunde cu cea disponibilă în spațiul în care utilizați produsul.
3. Puneți întrerupătorul principal în poziția „OPRIT”. Conectați ștecărul la o sursă de alimentare de 220-240v~AC . Puneți întrerupătorul principal în poziția „PORNIT”.
4. Porniți încălzitorul prin apăsarea butonului principal de PORNIRE/OPRIRE. Aparatul va afișa temperatura camerei.
5. Puneți aparatul în funcțiune prin apăsarea butonului .
6. În modul de funcționare la 1000W/1300W/2300W, apăsați pe butoanele  și  pentru a crește sau a reduce valoarea temperaturii setate. Aparatul începe să încălzească atunci când valoarea temperaturii mediului ambiant este cu 2 °C mai scăzută decât valoarea temperaturii setate. Aparatul întrerupe încălzirea odată cu atingerea valorii temperaturii setate. Valoarea temperaturii poate fi setată între 5 și 37 °C.
7. Apăsați pe butonul  pentru ca aparatul să înceapă imediat încălzirea. Prima apăsare a butonului activează setarea pentru 1000W, a doua apăsare activează setarea pentru 1300W, a treia apăsare activează setarea pentru 2300W, iar a patra activează funcția de prevenire a înghețării. După activarea funcției de prevenire a înghețării, pictograma aferentă acestei funcții este afișată, iar dacă temperatura mediului ambiant atinge 5 °C, elementul de încălzire de 1000W intră în funcțiune, fiind afișată simultan pictograma „1000W”. Dacă temperatura mediului ambiant atinge 4 °C, elementul de încălzire de 1300W intră în funcțiune, fiind afișată simultan pictograma „1300W”. Dacă temperatura mediului ambiant este ≥ 3 °C, elementele de încălzire de 1000W și 1300W intră în funcțiune simultan, fiind afișată pictograma „2300W”. Dacă temperatura mediului ambiant este ≤ 6 °C, siguranța termică oprește încălzirea, fiind afișată numai pictograma aferentă funcției de prevenire a înghețării.
8. Prin apăsarea butonului , puteți seta temporizatorul pentru funcționarea aparatului timp de 1 până la 24 de ore.
9. Prin apăsarea butonului , puteți porni sau opri ventilatorul. Pictograma aferentă ventilatorului este afișată pe ecran atunci când ventilatorul este în funcțiune. Ventilatorul poate fi pornit sau oprit numai în modurile de funcționare la 1000W/1300/2300W. În cazul activării altor funcții, ventilatorul nu poate fi utilizat. La activarea altor funcții, ventilatorul se va opri automat.

10. Prin apăsarea butonului „”, puteți comuta între afișarea în °F sau °C a temperaturii mediului ambiant și a temperaturii setate.

TELECOMANDA

Instalarea bateriei

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii de pe partea din spate a telecomenzii și instalați o baterie tip „nasture” (CR20323V).



2. Puneți bateria în locașul acesteia, cu anodul și catodul în pozițiile corespunzătoare.
3. Puneți capacul la loc. Glisați capacul pentru a-l deschide. Asigurați-vă că bateria este poziționată corect.

Observație:

1. Anodul și catodul bateriei trebuie să corespundă cu semnele „+” și „-” marcate pe telecomandă.
2. În cazul perioadelor lungi de neutilizare, scoateți bateria.
3. Pentru evitarea poluării mediului înconjurător, eliminați bateriile în condiții de siguranță.

Utilizarea telecomenzii

Pentru acționarea încălzitorului, orientați telecomanda către receptorul de semnal. Se recomandă utilizarea telecomenzii de la o distanță de cel mult 6 metri față de încălzitor.

VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și lăsați aparatul să se răcească timp de 10 minute.
- Pentru eliminarea prafului de pe suprafețele aparatului, utilizați o cârpă moale. În cazul în care suprafețele sunt foarte murdare, ștergeți-le cu o cârpă umezită într-o soluție din apă (sub 50 °C) și detergent neutru, apoi ștergeți-le cu o cârpă moale și uscată.
- Nu utilizați materiale abrazive, benzină, diluant sau alte substanțe care pot deteriora sau decolora suprafețele.
- În cazul în care nu utilizați aparatul pentru o perioadă îndelungată, scoateți ștecărul din priză și ambalați aparatul pentru a preveni pătrunderea prafului în interiorul acestuia.
- După ce aparatul se răcește, acesta poate fi depozitat într-un loc uscat și aerisit.
- În caz de defectare sau funcționare necorespunzătoare a aparatului, deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu energie electrică și contactați un reparator autorizat.

VII. FIȘĂ TEHNICĂ

Identificator(i) de model(e): HCVH-Y2300D					
Element	Simbol	Valoare	unitate	Element	unitate
Putere termică				Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (selecționați o variantă)	
Putere termică nominală	P_{nom}	2,236	kW	control manual al sarcinii termice, cu termostat integrat	nu este cazul
Putere termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0	kW	control manual al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu este cazul
Putere termică maximă continuă	$P_{max,c}$	2,236	kW	control electronic al sarcinii termice, ca răspuns la temperatura camerei și/sau exterioară	nu este cazul

Consum auxiliar de energie electrică				putere termică comandată de ventilator	nu este cazul
La putere termică nominală	$e_{l_{max}}$	0,0006	kW	Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei (selectați o variantă)	
La putere termică minimă	$e_{l_{min}}$	0	kW	cu o singură treaptă de putere termică și fără controlul temperaturii camerei	[nu]
În modul standby	$e_{l_{SB}}$	0,0006	kW	Două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei	[nu]
				cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei	[da]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică	[nu]
				cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală	[nu]
				Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)	
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței	[nu]
				controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise	[nu]
				cu opțiuni de control la distanță	[nu]
				cu demaraj adaptabil	[nu]
				cu limitarea timpului de funcționare	[nu]
				cu senzor cu bulb negru	[nu]
Date de contact	<p>Network One Distribution</p> <p>Str. Marcel Iancu, Nr. 3-5, București, 020757,</p> <p>Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro</p>				



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseou, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ati cumparat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu contine materialele daunatoare si interzise specificate in Directiva.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

CONVECTOR HEATER

Model: HCVH-Y2300D



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use

- Convector heater
- Power: 1000/1300/2300W
- 3 heating settings

Thank you for choosing this product!

I. INTRODUCTION

Please read this instruction manual carefully before using it and keep it for later information

This manual is conceived for offering you all of the necessary info regarding installation, using and maintenance of the machine. For a correctly and safely use of the machine, please, read this manual before installation and using.

II. PACKAGE CONTENTS



- **Convactor heater**
- **Instruction Manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY MEASURES

- Before any use, refer to the corresponding section in this user manual.
- In accordance with European directives applicable to this product.
- Warning: In order to avoid overheating, do not cover.

GENERAL SAFETY INFORMATION

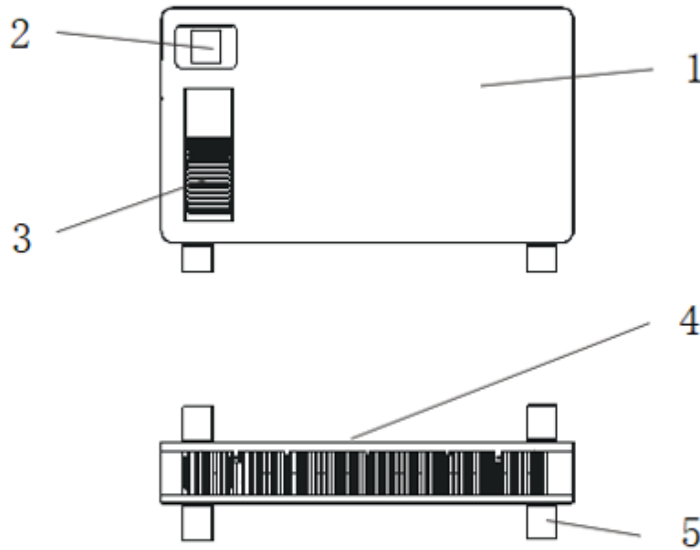
1. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
2. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
3. In order to avoid overheating, do not cover the heater.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION – some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

6. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool and avoid direct sunlight.
7. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
8. Read all instructions carefully before using.
9. Make sure the voltage is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.
10. Do not operate this appliance if the cable or plug becomes damaged.

11. Keep the appliance and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
12. Ensure the appliance is switched off before connecting to the mains power supply.
13. Switch off the power supply and disconnect from mains supply when not in use, before cleaning or other maintenance.
14. To disconnect the appliance, switch it "OFF", and then remove the plug from outlet. Do not pull the cord to disconnect the plug.
15. Do not operate in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are used or stored.
16. Indoor use only.
17. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner.
18. Don't touch the hot surfaces.
19. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
20. Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the product or touching the plug and socket-outlet.
21. Do not leave this appliance unattended when it's in use.
22. The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by disconnect the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.
23. Do not place the heater on carpet and don't place the cable under carpets. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
24. Do not store away until the heater cools down, store the heater in cool dry location when not in use.
25. Do not use the appliance to dry clothes.
26. Do not immerse in liquid or allow liquid to run into the interior of the appliance, as this could create an electrical shock hazard.
27. Do not use this appliance on a wet surface, or where it can fall or be pushed into water.
28. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Switch off at supply and unplug immediately.
29. Use this appliance only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.
30. Do not use this appliance in a window as rain may cause electric shock.
31. Do not store appliance in a box or closed space until it has cooled down sufficiently.
32. Do not use this appliance as the heating equipment for animals and plants.

IV. PRODUCT DESCRIPTION

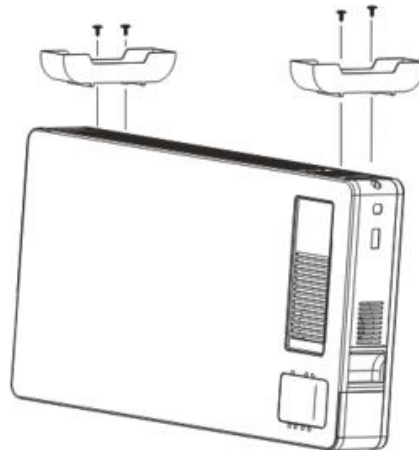


1	Front cover
2	Display
3	Turbo
4	Rear cover
5	Feet

INSTALLATION

Warning! Ensure the 2 feet assembled before using the heater, to secure enough distance from the standing surface.

1. Take the appliance and all the accessory parts out of the packaging and check that the appliance shows no sign of damage.
2. Overturn the main unit, assemble the two feet by using the four ST4 * 16 screws.
3. After completing the installation, put the heater on a firm level surface, ready to use.



V. USING THE APPLIANCE

CONTROL PANEL



CONTROL PANEL

REMOTE CONTROL PANEL



Mode



Fahrenheit / degree centigrade toggle key



ON /OFF



Fan



+ button



- button









Timer


OPERATION

Warning! Ensure that there is sufficient distance from the wall, fixtures or other appliances. The distance must be at least 1.5 m from the front and sides wall of the appliance to exclude the risk of fire.

1. Take the appliance and all the accessory parts out of the packaging.
2. Check that the appliance shows no signs of damage.
3. Select a location that is firm, level and incombustible.
4. Insert the mains plug into a suitable wall socket with 220 – 240 V~50/60Hz and be sure power switch is on “OFF” position.

Operation instruction:

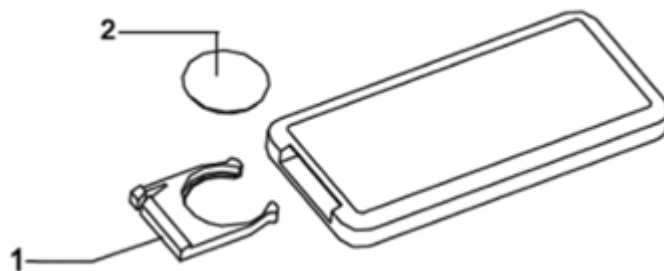
1. Remove heater products and spare parts from the paper box, place on firm level ground or desktop.
2. Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
3. Setting the master button to “off”. Plug the cord set into a 220-240v~AC electrical outlet. Turning the master button “on” position.
4. Turn the heater ON by pressing the ON/OFF main button. The unit will display the current Room temperature.
5. And then by pressing the “” button to start the unit.
6. Under mode 1000W/1300W/2300W, pressing the “” and “” button to increase or decrease the temperature setting. It starts to heat when the environment temperature below 2°C than the setting temperature. It will stop heating as soon as reach the setting temperature. The setting temperature range is 5-37°C.
7. Pressing “” button to get heat directly. One time pressing is in 1000W setting, two time pressing is 1300W setting, three time pressing is 2300W and four time pressing is Prevent Frost setting. Prevent frost: after choose this mode, icon is lighted, environment temperature is 5°C, 1000W heating element works, at the same time “1000W” icon light. When the environment is 4°C, 1300W heating element works, at the same time “1300W” icon light. When the environment $\leq 3^{\circ}\text{C}$, 1000W and 1300W heating elements work at the same time, “2300W” icon light. When the environment $\geq 6^{\circ}\text{C}$, thermal fuse stop heating, icon crush out, only prevent frost icon light.
8. By pressing “” you can set the timer from 1-24 hours.
9. By pressing “” could choose open or close fan, the fan icon will be lighted on the screen when the fan is working. Only under 1000W/1300/2300W mode, could open or close the fan. Under other mode, cannot use fan. Switch to other work condition, the fan will automatically shut off.

10. By pressing “”, display temperature and setting temperature could be switched between Fahrenheit and degree centigrade.

REMOTE CONTROL

How to install batteries

1. Open the battery box on the back of remote control, and install one button battery (CR20323V).



2. Put the battery inside the slot, with anode and cathode in right directions.
3. Put on the back cover. Slide the cover to open. Be sure the direction is correct.

Notice

1. The anode and cathode of the batteries must be corresponding to the signs of “+” and “-” on the remote controller.
2. For long time no use, take out the battery.
3. To prevent environmental pollution, take out the used battery and dispose safety and appropriately.

How to use

To operate the convector heater, aim the Remote controller at the signal receptor. The remote controller at a distance of up to 6m when pointing at signal receptor of the fan heater.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before undergoing maintenance, please disconnect the power cord plug out the power source, can be carried out after 10 minutes cooling down.
- The surface area of dust, with a soft cloth to wipe; When the surface is too dirty, available below 50 degrees Celsius of the mixture of water and neutral detergent touch water to wipe with a soft cloth and dry.
- Do not use while clean gasoline, days that water, diluent and any easy to damage the surface material; because these things may react with heater and cause discoloration.
- Product when not in use for a long period of time, unplug the power plug, wrap the machine to prevent dust into the machine.
- When the heater should be cold, dry, packaged storage and dry ventilated place, as this may damage the appliance.
- In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorized repairer.

VII. TECHNICAL FICHE

Model identifier(s): HCVH-Y2300D					
Item	Symbol	Value	unit	Item	unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,236	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,236	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA

Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	e_{lmax}	0,0006	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e_{lmin}	0	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e_{lsb}	0,0006	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[yes]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	Network One Distribution Str. Marcel Iancu, Nr. 3-5, București, 020757, Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro				



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, no 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

КОНВЕКТОР

Модел: HCVH-Y2300D



Този продукт е подходящ само за случайна употреба или в добре изолирани помещения.

- Конвектор
- Мощност: 1000/1300/2300 W
- 3 степени за отопление

Благодарим Ви, че избрахте този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, Ви молим да прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



- Конвектор
- Наръчник с инструкции
- Гаранционна карта

III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

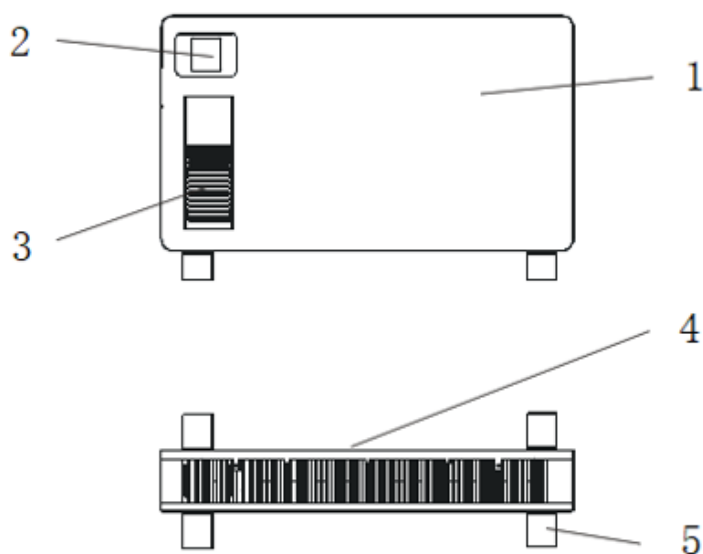
- Преди употреба вижте съответстващата глава в настоящия наръчник за употреба.
- Съответства на европейските директиви, които са приложими за този продукт.
- Предупреждение: За да избегнете прегряването, не покривайте продукта.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

1. За да се избегнат опасностите, ако кабелът е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от неговият сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
 2. Уредът не трябва да се поставя точно под електрически контакт.
 3. За да избегнете прегряването, не покривайте продукта.
 4. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.
 5. Не оставяйте деца под 3-годишна възраст около уреда, освен ако се намират непрекъснато под наблюдение. Децата на възраст от 3 до 8 години могат да включват/изключват уреда само, ако е разположен или инсталиран в нормалното си работно положение, само ако са под наблюдение или са обучени по отношение на безопасната употреба на уреда и само ако разбират опасностите, които са свързани с употребата. Децата на възраст от 3 до 8 години не трябва да свързват, регулират или почистват уреда и не трябва да извършват операции по неговата поддръжка.
- ВНИМАНИЕ!** - Някои части на продукта могат да станат много горещи и могат да причинят изгаряния. Трябва да се обърне специално внимание, когато се използва в присъствието на деца или уязвими хора.
6. Не използвайте този уред в непосредствена близост до бани, душеве или плувни басейни. Също така избягвайте излагането на продукта на пряка слънчева светлина.
 7. **ВНИМАНИЕ!** С цел предотвратяване на всякакви опасности, причинени от случайното задействане на автоматичния прекъсвач, се забранява захранването на този уред чрез външно устройство за превключване (като например таймер) или свързването му към електрическа верига, която се включва и изключва на равни интервали от време от страна на доставчика на комунални услуги.
 8. Преди употреба, прочетете внимателно всички инструкции.
 9. Уверете се, че захранващото напрежение отговаря на това, което е посочено на табелката с технически данни на устройството.
 10. Не използвайте този уред, ако захранващият кабел или щепсел е повреден.

11. Съхранявайте устройството и кабела далеч от източници на топлина, остри предмети или други фактори, които биха могли да причинят повреди.
12. Преди да свържете устройството към източник на захранване с електрическа енергия, се уверете, че е изключено.
13. Когато устройството не се използва и преди дейностите за почистване и поддръжка, спрете уреда и го изключете от източника на захранване с електрическа енергия.
14. За да изключите уреда го спрете и извадете щепсела от контакта. Не дърпайте кабела, за да изключите щепсела.
15. Не употребявайте уреда в зони, където се използват или се съхраняват бензин, боя или други запалителни течности.
16. Да се използва само на закрито.
17. За да се предотврати евентуален пожар, не блокирайте по никакъв начин вентилационните отвори или изпускателните решетки.
18. Не докосвайте горещите повърхности.
19. Не въвеждайте и не позволявайте проникването на външни предмети във вентилационните или изпускателните отвори, тъй като това може да причини токов удар, пожар или повреди на устройството.
20. Уверете се, че ръцете Ви са сухи, преди пускане в употреба или настройване на някой превключвател на продукта и преди да докосвате щепсела и контакта.
21. Не оставяйте уреда без надзор, когато е в употреба.
22. Най-честата причина за прегряване е натрупването на прах или власинки в уреда. Уверете се, че тези натрупвания се отстраняват редовно чрез изключване на уреда и почистване с прахосмукачка на вентилационните отвори и решетки.
23. Не инсталирайте нагревателя върху килим и не поставяйте кабела под килими. Разположете кабела далеч от местата за движение, така че да не се спъвате в него.
24. Не съхранявайте устройството преди то да е изстинало. Когато не употребявате уреда го съхранете на хладно и сухо място.
25. Не използвайте уреда с цел изсушаване на пране.
26. За да предотвратите опасността от токов удар, не потапяйте уреда в течности и не допускате проникването на течности във вътрешността на уреда.
27. Не използвайте този уред върху влажни повърхности или на места, от където може да падне или може да бъде бутнат във вода.
28. Не докосвайте уреда, ако е паднал във вода. Изключете източника на захранване и извадете незабавно щепсела от контакта.
29. Използвайте този уред само по начина, който е описан в настоящия наръчник. Използването по начини, които не се препоръчват от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване на хора.
30. Не използвайте този уред срещу прозорец, тъй като дъждовната вода може да създаде опасност от токов удар.
31. Не съхранявайте уреда в кутия или в затворено пространство, преди да се е охладил.
32. Не използвайте този уред като отоплително оборудване за животни или растения.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

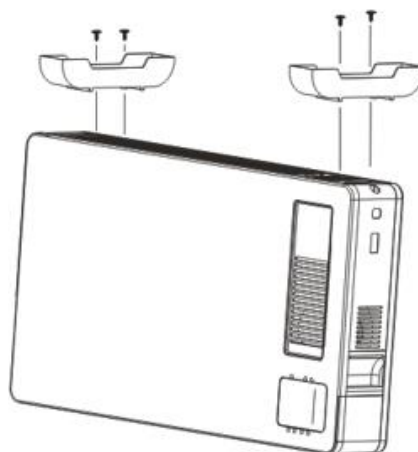


1	Преден капак
2	Цифров екран
3	Вентилатор
4	Заден капак
5	Крачета

ИНСТАЛИРАНЕ

Предупреждение! Преди да използвате нагревателя уверете се, че двете крачета са монтирани по съответстващ начин, така че да има достатъчно разстояние между уреда и повърхността, върху която е поставен.

1. Извадете уреда и аксесоарите от опаковката и уверете се, че уредът няма повреди.
2. Обърнете основния корпус и монтирайте крачетата с помощта на четирите винта ST4*16.
3. След приключване на инсталирането поставете уреда върху стабилна хоризонтална повърхност.



V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

ДИСТАНЦИОННО

УПРАВЛЕНИЕ



Функция



Бутон за превключване между °F/°C



ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ



Вентилатор



Бутон +



Бутон -









Таймер


НАЧИН НА УПОТРЕБА

Предупреждение! Уверете се, че сте оставили достатъчно пространство между уреда и стените, други предмети или устройства. За предотвратяване на опасността от пожар разстоянието до стените трябва да бъде най-малко 1,5 метра.

1. Извадете от опаковката уреда и всички негови аксесоари.
2. Уверете се, че уредът няма повреди.
3. Изберете стабилно, хоризонтално и незапалимо място.
4. Включете щепсела в стенен контакт с напрежение 220-240 V~, 50/60 Hz и уверете се, че прекъсвачът се намира в позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“.

Инструкции за използване на уреда:

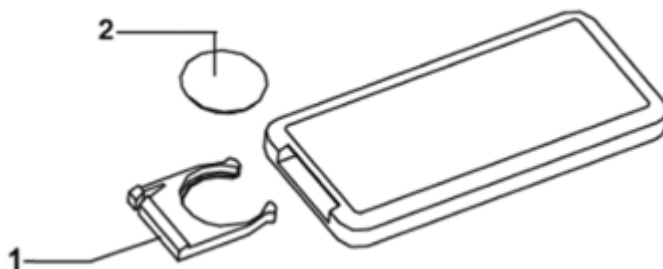
1. Извадете нагревателя и неговите аксесоари от опаковката, след това поставете ги върху стабилна хоризонтална повърхност.
2. Преди да включите щепсела в контакта уверете се, че напрежението, което е посочено върху уреда, съответства на наличното на мястото, където ще използвате продукта.
3. Поставете основния прекъсвач в позиция „ИЗКЛЮЧЕНО“. Включете щепсела към източник на захранване с напрежение 220-240 V~. Поставете основния прекъсвач в позиция „ВКЛЮЧЕНО“.
4. Включете нагревателя чрез натискане на основния бутон за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ. Уредът ще показва стайната температура.
5. Включете уреда чрез натискане на бутона „“.
6. В режим на функциониране при 1000/1300/2300 W натиснете върху бутоните „“ и „“, за да увеличите или намалите стойността на настроената температура. Уредът ще започне да се нагрява, когато стойността на температурата на околната среда е с 2°C по-ниска от стойността на настроената температура. Уредът прекъсва нагряването при достигане на стойността на настроената температура. Стойността на температурата може да се настройва в диапазона между 5 и 37°C.
7. Натиснете върху бутона „“, така че уредът да започне незабавно нагряването. Първото натискане на бутона активира настройката за 1000 W, второто натискане активира настройката за 1300 W, третото натискане активира настройката за 2300 W, а четвъртото активира функцията за предотвратяване на замръзването. След активиране на функцията за предотвратяване на замръзването се показва пиктограмата, която съответства на тази функция, а ако температурата на околната среда достигне 5°C, се включва нагревателният елемент от 1000 W, като се показва едновременно пиктограмата „1000 W“. Ако температурата на околната среда достигне 4°C, се включва нагревателният елемент от 1300 W, като се показва едновременно пиктограмата „1300 W“. Ако температурата на околната среда е $\geq 3^{\circ}\text{C}$, се включват едновременно нагревателните елементи от 1000 W и 1300 W, като се показва пиктограмата „2300 W“. Ако температурата на околната среда е $\leq 6^{\circ}\text{C}$, термичният предпазител спира нагряването, като се показва само пиктограмата, която съответства на функцията за предотвратяване на замръзването.
8. Може да настроите таймера за функциониране на уреда от 1 час до 24 часа чрез натискане на бутона „“.
9. Може да включвате или изключвате вентилатора чрез натискане на бутона „“. Пиктограмата, която съответства на вентилатора, се показва на екрана, когато вентилаторът е включен. Вентилаторът може да се включва или изключва само в режими на функциониране при 1000/1300/2300 W. В случай на активиране на други функции, вентилаторът не може да бъде използван. При активиране на други функции вентилаторът ще се изключва автоматично.

10. Може да превключвате между изписване в °F или °C на температурата на околната среда и на зададената температура чрез натискане на бутона „“.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Поставяне на батерията

1. Отворете капака на отделениято за батерии от задната страна на дистанционното управление и поставете една батерия тип „копче“ (CR2032 от 3 V).



2. Поставете батерията в нейното гнездо, като анодът и катодът се намират в съответстващите позиции.
3. Поставете капака обратно на място. Плъзнете капака, за да го отворите. Уверете се, че батерията е поставена правилно.

Забележка:

1. Анодът и катодът на батерията трябва да съответстват на знаците „+“ и „-“, които са маркирани на дистанционното управление.
2. В случай на продължителен период, когато няма да се използва, извадете батерията.
3. За да избегнете замърсяването на околната среда, елиминирайте батериите в безопасни условия.

Използване на дистанционното управление

За да задействате нагревателя, насочете дистанционното управление към приемника на сигнала. Препоръчва се дистанционното управление да се използва на разстояние най-много 6 метра от нагревателя.

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди извършване на операции по поддръжка, изключвайте щепсела от източника на захранване и оставете уреда да се охлажда за 10 минути.
- Използвайте мека кърпа, за да отстраните праха от повърхностите на уреда. Ако повърхностите са много замърсени, избършете ги с кърпа, която е навлажнена в разтвор от вода (под 50°C) и неутрален препарат за миене, а след това избършете ги с мека и суха кърпа.
- Не използвайте абразивни материали, бензин, разреждател или други вещества, които могат да повредят или обезцветят повърхностите.
- Ако няма да използвате уреда за продължително време, извадете щепсела от контакта и опаковайте уреда, за да предотвратите проникването на прах във вътрешността му.
- Уредът може да се съхранява на сухо и проветриво място само след неговото охлаждане.
- В случай на повреждане или несъответстващо функциониране на уреда, изключете щепсела от източника на захранване с електроенергия и свържете се с оторизиран сервиз.

VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Идентификатор(и) на модел(и): HCVH-Y2300D					
Елемент	Символ	Стойност	единица	Елемент	единица
Топлинна мощност				Начин на акумулиране на топлина само за електроуреди за локално отопление с акумулатор на топлина (изберете единия от вариантите)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	2,236	kW	ръчен контрол на термичния заряд, с вграден термостат	не е приложимо
Минимална топлинна мощност (с информативна цел)	P_{min}	0	kW	ръчен контрол на термичния заряд, като отговор на стайната и/или външната температура	не е приложимо
Непрекъсната максимална топлинна мощност	$P_{max,c}$	2,236	kW	електронен контрол на термичния заряд, като отговор на стайната и/или външната температура	не е приложимо

Допълнителен разход на електроенергия				топлинна мощност управлявана от вентилатор	не е приложимо
При номинална топлинна мощност	$e_{l_{max}}$	0,0006	kW	вид топлинна мощност/контрол на температурата на стаята (изберете единия от вариантите)	
При минимална топлинна мощност	$e_{l_{min}}$	0	kW	с една степен на топлинна мощност и без контрол на температурата на стаята	[Не]
В режим на изчакване	$e_{l_{SB}}$	0,0006	kW	две или повече ръчни степени за мощност, без контрол на температурата на стаята	[Не]
				с контрол на температурата на стаята чрез механичен термостат	[Не]
				с електронен контрол на температурата на стаята	[Да]
				с електронен контрол на температурата на стаята и с таймер за ежедневно програмиране	[Не]
				с електронен контрол на температурата на стаята и с таймер за седмично програмиране	[Не]
				Други опции за контрол (може да се избират няколко варианта)	
				контрол на температурата на стаята, със сензор за движение	[Не]
				контрол на температурата на стаята, със сензор за отворен прозорец	[Не]
				с опция с дистанционно управление	[Не]
				с приспособимо пусково устройство	[Не]
				с ограничаване на времето за функциониране	[Не]
				със сензор с черен екран	[Не]
Данни за контакт:	Network One Distribution Ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, 020757, Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro				



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

KONVEKTOR

Modell: HCVH-Y2300D



Ez a termék csak alkalmi vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra megfelelő.

- Konvektor
- Teljesítmény: 1000/1300/2300 W
- 3 lépcsős fűtési beállítási lehetőség

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A leírás célja, hogy megadja az összes szükséges utasítást a gép telepítésére, használatára és karbantartására. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, olvassa el a használati útmutatót, a gép használata előtt.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



- **Konvektor**
- **Használati útmutató**
- **Garancialevél**

III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

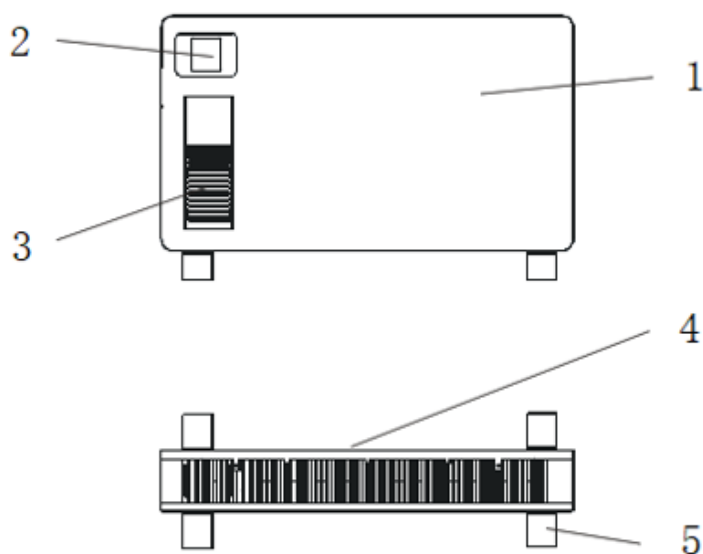
- Használat előtt tanulmányozza a jelen használati útmutató erre vonatkozó fejezetét.
- A termékre vonatkozó európai irányelveknek megfelelően.
- Figyelmeztetés: A túlhevítés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

1. Amennyiben a kábel sérült, a veszélyhelyzetek elkerülése végett a gyártó, a szerviz vagy egy szakképzett személy kell kicserélje azt.
2. A készülék nem helyezhető közvetlenül egy fali aljzat alá.
3. A túlhevítés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.
4. Ezt a készüléket 8 éven felüli gyermekek és szellemileg fogyatékos- sérült vagy tapasztalattal nem rendelkező emberek csak akkor használhatják, ha az értük felelős személy felügyeli őket, illetve előzetesen megértette velük a készülék biztonságos használatát. A gyermekek számára tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
5. Ne hagyja a 3 év alatti gyermekeket a készülék közelében, kivéve, ha azok folytonos felügyelet alatt vannak. A 3-8 éves korosztályhoz tartozó gyerekek csak akkor kapcsolhatják be / ki a készüléket, ha ez a szokásos üzemi helyzetben van, vagy csak akkor, ha felügyelet alatt állnak és csak abban az esetben, ha megértették ennek használati módját és a használat során felmerülhet veszélyeket. A 3-8 éves korosztályhoz tartozó gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be vagy tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek karbantartási munkálatokat.
FIGYELEM! A készülék egyes darabjai nagyon forrók lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak. Ha gyermekek és sérülékeny személyek vannak a közelében fokozott figyelem ajánlott.
6. Ne használja a készüléket fürdőszoba, zuhanyzó vagy úszómedence közelében. Továbbá, ne tegye ki a terméket közvetlen napfény hatásának.
FIGYELEM! Az önműködő kapcsoló véletlenszerű visszakapcsolása által okozott bármely veszély elkerülése érdekében tilos a készülék külső átkapcsoló berendezésen keresztül történő áramellátása (mint például egy időzítő), vagy a közüzemi szolgáltató által szabályos időközönként elindított és megállított áramkörhöz való csatlakoztatása.
8. Olvassa el figyelmesen a használati utasításokat.
9. Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék alján található, technikai adatokat tartalmazó azonosító címkével.
10. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugasz sérült.

11. Tartsa távol a készüléket a hőforrástól, éles tárgyaktól vagy bármitől, ami a készülék sérülését okozhatná.
12. Győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva mielőtt az áramforráshoz csatlakoztatná.
13. Használaton kívül, tisztítás vagy egyéb karbantartási művelet előtt kapcsolja ki és húzza ki az áramforrásból.
14. A kikapcsoláshoz nyomja meg az OFF gombot, majd húzza ki a csatlakozót a dugaszból. Ne a kábelt húzza, amikor áramtalanítani szeretné a készüléket.
15. Ne használja olyan helyeken, ahol benzin, festékek vagy egyéb gyúlékony folyadék van tárolva.
16. Kizárólag belső térben használható.
17. A tűzveszély elkerülése érdekében ne takarja le a szellőző nyílásokat vagy a dugaszokat.
18. Ne érintse meg a forró felületeket.
19. Ne helyezzen tárgyakat és ne hagyja, hogy idegen tárgyak kerüljenek a szellőző nyílásokba, mivel áramütés veszélye állhat fenn, tűzveszélyes, illetve a készülék sérülését okozhatja.
20. Mielőtt működésbe helyezné a készüléket vagy mielőtt a kapcsolóhoz vagy a dugaszhoz nyúlna, győződjön meg mindig, hogy a kezei szárazak.
21. Működés közben a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
22. A túlmelegedés leggyakoribb oka a por és a szennyeződés lerakódások. Győződjön meg, hogy ezeket a lerakódásokat rendszeres időközönként eltávolította, ilyenkor húzza ki a készüléket a dugaszból és porszívózza le a szellőző rácsokat.
23. Ne helyezze a fűtőtestet a szőnyegre, és ne helyezze a kábelt a szőnyeg alá. Távolítsa el a kábelt a közlekedési területekről, az elbotlás elkerülése érdekében.
24. Csak akkor raktározza el, ha már teljesen kihűlt, használaton kívül száraz és hűvös helyen tárolja.
25. Ne használja a készüléket a ruhanemű szárításához.
26. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne tegye a készüléket folyadékba, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön a készülékbe.
27. Ne használja a készüléket nedves felületeken vagy olyan helyeken, ahol leeshet, illetve vízbe eshet.
28. Ne érintse meg a készüléket, amennyiben ez vízbe esett. Kapcsolja le az áramforrást és azonnal húzza ki a dugaszt az aljzatból.
29. A készüléket csak a jelen kézikönyvben leírtak alapján használja. A gyártó által nem ajánlott módon való használata tűzveszélyes, illetve áramütést vagy testi sérülést okozhat.
30. Ne használja a készüléket nyitott ablak közelében, mivel az esővíz/permet áramütést okozhat.
31. Ne tárolja a készüléket dobozban vagy zárt területen, mielőtt ez teljesen kihűlne.
32. Ne használja ezt a készüléket fűtőberendezésként állatok vagy növények részére.

IV. A TERMÉK LEÍRÁSA

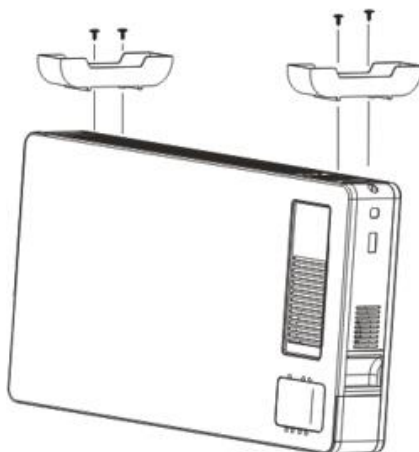


1	Elülső fedő
2	Kijelző
3	Ventilátor
4	Hátsó fedő
5	Lábak

BESZERELÉS

Figyelmeztetés! Mielőtt a fűtőtestet használná, győződjön meg, hogy a két tartóláb megfelelően van felszerelve, hogy elegendő távolságot tartson a készülék és az elhelyezési felület között.

1. Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a csomagolásból, és győződjön meg, hogy a készülék nem sérült.
2. Helyezze megfelelő pozícióba a főegységet és szerelje fel a tartólábakat a négy ST4 * 16 csavar segítségével.
3. A szerelés befejezése után helyezze a készüléket stabil, vízszintes felületre.



V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

VEZÉRLŐPANEL



VEZÉRLŐPANEL

TÁVIRÁNYÍTÓ



Funkció



°F/°C kijelző kapcsoló



INDÍTÁS / LEÁLLÍTÁS



Ventilátor



gomb

+



gomb

-









Időzítő szerkezet


HASZNÁLATI MÓD

Figyelmeztetés! Győződjön meg, hogy elegendő hely maradjon a készülék és a falak, egyéb tárgyak vagy eszközök között. A tűzveszély elkerülése érdekében a falaktól való távolságnak legalább 1,5 méternek kell lennie.

1. Vegye ki a dobozból a készüléket és ennek tartozékait.
2. Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült.
3. Válasszon egy stabil, vízszintes és nem gyúlékony helyet.
4. Csatlakoztassa a dugót egy 220 - 240 V ~ 50 / 60Hz-es fali aljzathoz, és győződjön meg róla, hogy a kapcsoló "KIKAPCSOLT" állásban van.

A készülék használatára vonatkozó utasítások:

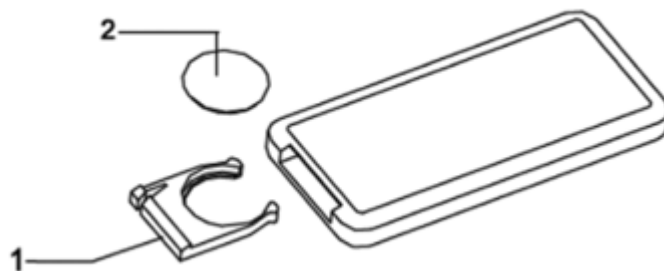
1. Távolítsa el a fűtőtestet és tartozékait a csomagolásból, majd helyezze őket egy stabil, vízszintes felületre.
2. A csatlakoztatás előtt győződjön meg, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik a termék használatának helyén rendelkezésre álló feszültséggel.
3. Állítsa a főkapcsolót "KIKAPCSOLT" állásba. Csatlakoztassa a dugaszt a 220-240V~AC hálózati áramforráshoz. Állítsa a főkapcsolót „BEKAPCSOLT” állásba.
4. Kapcsolja be a fűtőt a fő INDÍTÁS / LEÁLLÍTÁS gomb megnyomásával. A készülék a helyiség hőmérsékletét jelzi.
5. Indítsa el a készüléket a „” megnyomásával.
6. 1000W / 1300W / 2300W üzemmódban nyomja meg a „” és „” gombokat a beállított hőmérséklet érték növeléséhez vagy csökkentéséhez. A készülék elkezdi fűteni, amennyiben a környezeti hőmérséklet értéke 2 ° C-kal alacsonyabbra csökken, mint a beállított hőmérséklet értéke. A készülék leállítja a fűtést a beállított hőmérséklet elérésekor. A hőmérséklet 5 és 37 ° C között állítható be.
7. Nyomja meg a „” gombot, hogy a készülék azonnal fűteni kezdjen. A gomb első megnyomása aktiválja az 1000 W-os beállítást, a második megnyomás aktiválja az 1300W-os beállítást, a harmadik megnyomás aktiválja a 2300W-os beállítást, a negyedik pedig aktiválja a fagyás-megelőzési funkciót. A fagyasztás funkció aktiválása után megjelenik a funkcióhoz tartozó piktogram világít a kijelzőn, és ha a környezeti hőmérséklet eléri az 5 ° C-ot, akkor az 1000 W-os fűtőegység működésbe lép, egyidejűleg megjelenítve az "1000W" piktogramot. Ha a környezeti hőmérséklet eléri a 4 ° C-ot, akkor az 1300W-os fűtőelem működésbe lép, és egyidejűleg az „1300W” piktogram jelenik meg. Ha a környezeti hőmérséklet eléri a ≥ 3 °C-ot, akkor az 1000 W-os és 1300W-os fűtőelemek működésbe lépnek, és egyidejűleg az „2300W” piktogram jelenik meg. Ha a környezeti hőmérséklet ≤ 6 ° C, a hőkezelő biztosíték leállítja a fűtést, és csak a fagyásgátló funkció piktogramja jelenik meg.
8. A „” gomb megnyomásával beállíthatja az időzítőt a készülék 1 és 24 óra közötti automatikus működésre.
9. A „” gomb megnyomásával elindíthatja vagy leállíthatja a ventilátort. A ventilátorhoz tartozó piktogram megjelenik a képernyőn a ventilátor működése közben. A ventilátort csak 1000 W / 1300 / 2300W üzemmódban lehet bekapcsolni vagy kikapcsolni. Egyéb funkciók aktiválása esetén, a ventilátor nem használható. Egyéb funkciók aktiválása esetén, a ventilátor automatikusan kikapcsol.

10. A „” gomb megnyomásával átkapcsolhat a °F vagy °C való kijelzések között, a környezeti, illetve a beállított hőmérsékletre vonatkozóan.

TÁVIRÁNYÍTÓ

Az elemek behelyezése

1. Nyissa ki az elemtartó fedőlapját a távirányító hátulján, és helyezzen be egy "gomb" típusú elemet (CR2032, 3V).



2. Helyezze az akkumulátort a nyílásba az anóddal és a katóddal a megfelelő pozícióban.
3. Helyezze vissza a fedőlapot. A kinyitáshoz csúsztassa el a fedőlapot. Győződjön meg, hogy az akku helyesen van behelyezve.

Megjegyzés:

1. Az akkumulátor anódjának és a katódjának meg kell egyeznie a távirányítón feltüntetett "+" és "-" jelekkel.
2. Hosszú használat nélküli időszak esetén távolítsa el az akkumulátort.
3. A környezetszennyezés elkerülése érdekében az elemeket biztonságosan távolítsa el.

A távirányító használata

A fűtés működtetéséhez irányítsa a távirányítót a jelveő felé. Javasoljuk, hogy a távirányítót a fűtőtesttől legfeljebb 6 méter távolságra használja.

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a dugaszt a tápforrásból és hagyja a készüléket kihűlni 10 percig.
- A készülék felületén felhalmozódó por eltávolításához használjon puha törülőt. Ha a felületek nagyon szennyezettek, törölje le őket víz (50 °C alatt) és semleges mosószeres oldatban nedvesített törülővel, majd puha, száraz ruhával törölje le.
- Ne használjon súrolószereket, benzint, higítót vagy más anyagokat, amelyek károsíthatják vagy elszínezhetik a felületeket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a dugaszt az aljzatból és csomagolja be a készüléket, hogy megakadályozza a por behatolását ennek belsejébe.
- Miután a készülék lehűlt, száraz és szellős helyen tárolható.
- A készülék meghibásodása vagy nem megfelelő működése esetén húzza ki a dugaszt az aljzatból, és forduljon egy hivatalos javítóműhelyhez.

VII. MŰSZAKI ADATLAP

Modell azonosítók: HCVH-Y2300D					
Elem	Szimbólum	Érték	mértékegység	Elem	mértékegység
Hőteljesítmény				Hőfelhalmozódás módja, csak hőakkumulátorral ellátott elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében (válasszon egy lehetőséget)	
Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,236	kW	kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	nem szükséges
Minimális hőteljesítmény (tájékoztató jelleggel)	P_{min}	0	kW	kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással	nem szükséges
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,236	kW	elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	nem szükséges
Auxiliáris villamosenergia-fogyasztás				ventilátorral segített hőleadás	nem szükséges

Névleges hőtjeljesítmény mellett	$e_{l_{max}}$	0,0006	kW	Hőtjeljesítmény típus/beltéri hőmérséklet-szabályozás (válasszon egy lehetőséget)	
Minimális hőtjeljesítmény mellett	$e_{l_{min}}$	0	kW	egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
Készenléti üzemmódban	$e_{l_{SB}}$	0,0006	kW	két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[Nem]
				mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	[Nem]
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	[Igen]
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	[Nem]
				elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	[Nem]
				Egyéb szabályozási opciók (több lehetőség is választható)	
				beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	[Nem]
				beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	[Nem]
				távszabályozási lehetőség	[Nem]
				adaptív bekapcsolásszabályozás	[Nem]
				működési idő korlátozása	[Nem]
				feketegömb-érzékelővel ellátva	[Nem]
Elérhetőségi adatok	Network One Distribution Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), 020757, Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro				



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>

<http://www.heinner.com>, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro